

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、活動介紹	演出名稱（中文）：《蝸牛》
	（英文）：《SNAILS》
	主辦單位（中文）：東邊舞蹈團
	（英文）：E-Side Dance Company
	網站：www.esidehk.com
※二、演出日期 （若多地巡演可自行增加欄位填寫）	(起)西元 2019 年 10 月 28 日 (迄) 西元 2019 年 11 月 04 日
※三、活動地區 （國家/城市）	(1) 中國/香港
	(2)
	(3)
※四、演出活動、主辦單位簡介(起源特色、重要性與現況，約 400 字)	東邊舞蹈團為香港具代表性的現代舞團之一，由香港演藝學院首屆畢業生余仁華於 1988 年成立。節目製作聚焦原創作品每年憑新創作或重演舞團重點節目建立了不少經典舞碼。2006 年舞團藝術總監余仁華編創的《翻天覆地》獲頒「香港舞蹈年獎—編舞獎」，舞團亦於 2012 年獲頒「香港舞蹈年獎—最值得表揚舞蹈服務」。 自 2008 年東邊成為牛池灣文娛中心場地伙伴團體之一，策劃《當代舞林》系列，致力打造香港現代舞中心，製作連串節目雲集各地舞蹈家，讓觀眾欣賞具國際水平作品；亦提供多類支援平台鼓勵新一代舞蹈家發表作品，活用不同主題呈現多元實驗舞作。為拓展觀眾，舞團於戶外或商場上演舞蹈教育節目，以深入淺出作品近距離接觸觀眾，擴闊觀眾群；也定期舉辦相關表演課程及舞蹈工作坊，培養年青一代參與藝術活動，達到藝術深耕文化拓展之效能。
※五、場地資訊 （若多地巡演可自行增加欄位填寫）	演出場地名稱 （中文）：牛池灣文娛中心 一 劇院廳 （英文）：Ngau Chi Wan Civic Centre Theatre

	<p>場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：</p> <p>牛池灣文娛中心位於牛池灣市政大廈內，由康文署管理，設施有：劇院、文瑜聽、演講室、美術室、舞蹈練習室及音樂練習室等，是不少本地表演劇團出身之地，人稱文化藝術的搖籃。</p> <p>此次演出劇院為標準鏡框式舞台，舞台面積9.4米×9.3米，座位354席，擁有標準燈光音響設備與投影機，提供完善的硬體設施。</p> <p>場地網址：https://www.lcsd.gov.hk/tc/ncwcc/</p>
<p>※六、檢附場地照片 (例:室內或室外空間、場地平面圖)</p>	<p>牛池灣文娛中心一劇院廳</p>  <p>劇院廳全景</p>



劇院廳觀眾席



劇院廳控制室



牛池灣文娛中心外觀

※七、主辦單位/機構聯絡方式	聯絡人	余仁華	藝術總監
	電話	(852)2372-9351	esidehk.com@gmail.com
※八、本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單(項次可自行增加)	(1)黎美光 (2)林文中 (3)蘇威嘉 (4)周書毅 (5)王宇光 (6)李宗軒		